

Badagokio, espedientea | Expediente, en su caso

### ESKATZAILEA | SOLICITANTE

Izen-deiturak | Nombre y apellidos

NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK\* | DNI-NIE-NTR-PAS-NIF\*

Helbidea | Domicilio

Posta kodea | Cód. Postal

Herria | Población

Telefonoak | Teléfonos

E-posta | E-mail

### NOREN IZENEAN | EN REPRESENTACIÓN DE

Izen-deiturak | Nombre y apellidos

NAN-AIZ-BTZ-PAS-IFK\* | DNI-NIE-NTR-PAS-NIF\*

Helbidea | Domicilio

Posta kodea | Cód. Postal

Herria | Población

Telefonoak | Teléfonos

E-posta | E-mail

\*

**NAN:** Nortasun Agiri Nazionala

**AIZ:** Atzerritarren Identifikazio Zenbakia

**BTZ:** Bizileku Txartelaren Zenbakia

**PAS:** Pasaportea

**IFZ:** Identifikazio Fiskaleko Zenbakia pertsona juridiko eta erakundeentzat

**DNI:** Documento Nacional de Identidad

**NIE:** Número de Identificación de Extranjeros

**NTR:** Número de la Tarjeta de Residencia

**PAS:** Pasaporte

**NIF:** Número de Identificación Fiscal para personas jurídicas y entidades.

### Harremanetarako hizkuntza | Idioma de relación

Euskara

Castellano

DATUEN BABESA. Leioako Udalak, Datu Pertsonalak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoak eta 2/2004 Euskal Legeak xedatutako araberak, eskuratzeko dituen datu pertsonalak Udalaren datu-fitxategietan tratatuko dituela jakinarazten dizu, bere eskuduntzen araberako udal kudeaketaren eginkizunak aurrera eramanez. Fitxategi hauek Datuak Babesteko Euskal Bulegoari jakinarazi zaizkio, segurtasun osoa bermatzeko ezinbestekoak diren segurtasun neurriak dituzte eta lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuko dira. Datuak zerbitzua egoki emateko ezinbestekoak dira. Berauen egiazkotasunaren eta egunerapenaren aldeko konpromisoa azaltzen da. Datuen baten faltsutasunak edo utzikeriak zerbitzu egokia ematea galerazi dezake. Datuak atzitzeko, zuzentzeko, ezerezteko eta berauen aurka agertzeko aukera dago helbide honetan: Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu aurreko guztiaren berri eman beharko diozu.

**LEIOAKO UDALEKO ALKATEA**

PROTECCIÓN DE DATOS. El Ayuntamiento de Leioa, en cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, sobre Protección de Datos de Carácter Personal, y de la Ley Vasca 2/2004 le informa que los datos personales obtenidos, serán tratados en los ficheros de datos del Ayuntamiento, para la realización de tareas propias de la gestión municipal en el ámbito de sus competencias. Estos ficheros han sido notificados a la Agencia Vasca de Protección de Datos, cuentan con las medidas de seguridad necesarias y serán cedidos en los supuestos legales. Los datos son necesarios para prestar correctamente el servicio, se compromete a la veracidad de y actualización de los mismos, la falsedad u omisión de algún dato supondrá la imposibilidad de prestar correctamente el servicio. Puede acceder, rectificar, cancelar y oponerse en Elexalde, 1. 48940 - Leioa (Bizkaia). Por último, si facilita datos de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos

**ALCALDESA DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA**

**SALMENTA MOTA PRODUKTUEN JATORRIAREN ARABERA (Dagokiona markatu)**  
MODALIDADES DE VENTA EN FUNCIÓN DEL ORIGEN DEL PRODUCTO (Marcar la opción que proceda)

1. Ekoizle primarioa | Productor/a artesano/a
2. Ekoizle-elaboratzailea norberaren ustiatégian | Productor/a-elaborador-a en explotación propia
3. Produktuak norberaren ustiatégitik kanpo lantzen dituen ekoizlea  
Productor/a que elabora productos fuera de su explotación.
4. Izaera ez industrialak duten produktu tradizionalen elaboratzailea  
Elaborador/a de productos tradicionales de carácter no industrial.
5. Elaboratzailea ez den elikagai saltzailea | No elaborador/a y vendedor/a de alimentos

**SALMENTA MOTAK PRODUKTUEN ARABERA (Dagokiona markatu)**  
MODALIDADES DE VENTA EN FUNCIÓN DEL TIPO PRODUCTO (Marcar la opción que proceda)

- A. Janari-produktuen erakusteka eta salmenta | Exposición y venta de producto alimentario:
  - A.1. Animalia jatorria | De origen animal
  - A.2. Landare jatorria | De origen vegetal
- B. Artisanu produktuen (janariak ez direnak) erakusteka eta salmenta  
Exposición y venta de artesanía no alimentaria
- C. Landareak | Plantas
- D. Txosna landare eta animalia jatorrizko janari produktu eta edarien salmentarako  
Txosna para la venta de producto alimentario de origen animal y vegetal y bebidas.

**AZPIATALAK | SUBSECCIONES**  
(Dagokiona markatu • Marcar la opción que proceda)

**A. Janari-produktuen erakusteka eta salmenta | Exposición y venta de producto alimentario:**

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Barazkiak   Hortalizas | Kontserbak   Conservas                 |
| Frutak   Frutas        | Txerrikiak   Chacinas                  |
| Eztia   Miel           | Gazta   Quesos                         |
| Sagardoa   Sidra       | Ogia/Euskal Pastela   Pan/Pastel Vasco |
| Txakolina   Txakoli    | Esnekiak   Lácteos                     |
| Garagardoa   Cerveza   | Abereak   Animales vivos               |
| Likoreak   Licores     |  |

## B. Artisanu produktuen (janariak ez direnak) erakusteka eta salmenta

Exposición y venta de artesanía no alimentaria

(Zehaztu • Especificar)

---

---

---

---

## C. Landareak | Plantas

(Zehaztu • Especificar)

---

---

## ERREGISTRO ZBK. | N° DE REGISTRO

(Dagokion informazioa bete • Cumplimentar la información que proceda)

<b>EAEko Nekazaritzako eta Elikagaien Industrietako Erregistro zenbakia (RIAA)   N° Registro de Industrias Agrarias y Alimentarias de la CAV (RIAA).</b>  * EAEko Nekazaritzako eta Elikagaien Industrien Erregistroak igorritako dokumentua aurkeztu behar da   Deberá adjuntarse documentación expedida por el Registro de Industrias Agrarias y Alimentarias de la CAV (RIAA)	
<b>Abeltzaintza Ustiategi Zenbakia   N° Explotación Ganadera</b>  * Abeltzaintzako Ustiategiaren Erregistro Orokorrak igorritako dokumentua aurkeztu behar da. TXOSNAK IZAN EZIK   Deberá adjuntarse documentación expedida por el Registro General de Explotaciones Ganaderas (REGA). EXCEPTO TXOSNAS	
<b>Nekazaritza Ustiategi Zenbakia   N° Explotación Agraria</b>  * Nekazaritzako Ekoizpeneko Erregistro Orokorrak igorritako dokumentua aurkeztu behar da. TXOSNAK IZAN EZIK   Deberá adjuntarse documentación expedida por el Registro General de la Producción Agrícola (REGIPA). EXCEPTO TXOSNAS	
<b>Txosnak   Txosnas</b>  * EAEko Elikagai Establezimenduen Erregistroak igorritako zenbakia   N° inscripción en el Registro de establecimientos de la CAPV (REACAV)	
<b>Osasun-Erregistroa   Registro Sanitario</b>  * Dokumentua aurkeztu behar da   Aportar documentación	

## BEHARRIZANAK • NECESIDADES

(Dagokiona markatu • Marcar la opción que proceda)

Ura behar dut? | ¿Necesito agua? Bai | Si      Ez | No

Elektrizitatea behar dut? | ¿Necesito toma de corriente eléctrica? Bai | Si      Ez | No

Ur zikina husteko sistema sare orokorrera konekzioa behar dut | Necesito punto de evacuación para aguas residuales Bai | Si      Ez | No

Bestelakoak | Otras \_\_\_\_\_

Oharrak | Observaciones \_\_\_\_\_

## ZINPEKO DEKLARAZIOA

Honen bitartez zin egiten dut  
(Dagokiona markatu)

**Tokiko ekoizlea naizela** eta beraz nekazaritza eta abeltzaintza produktuak “zirkuitu laburrean” ekoiztu eta merkaturatzen ditut, kontsumitzailearekiko hurbiltasun geografikoa eta bitartekaritzarik gabeko harreman zuzena bermatuz.

Nire **egoitza soziala** hau dela:

Autonomia-erkidegoa:

Probintzia:

Helbide osoa:

**Nire produktuak artisauak direla**, naturalak direla, tradizionalak, ekoizpen prozesuaren jatorria kontrolatuta dagoela, lurralde bati lotuak eta kultura sustraiekin identifikatuta direla, eskuz landutako teknika ez automatikoekin sortutakoak direla, gehigarrik gabekoak eta ekoiztako bolumenak mugatuak direla.

**Euskal Autonomia Erkidegoko tokiko azoka eta feria tradizioaletan nekazaritzako produktuak eta elikagaiak merkaturatzen ditudan ekoizlea naizenik eta produktuen jatorria edo lehengaiarena Euskadi denez, nire enpresa edo bizitokia kokatuta dagoen lurraldeko ekoizleen eta elaboratzaileen erroldan inskribatuta nagoela.**

<b>Nire produktuak bereizgarri hauek dituztela:</b> * Dagokion dokumentazioa aurkeztu behar da.	
<b>Kalitate bereizgarria:</b>	
Jatorri Izendapen Babestua (JIB):	
Idiazabal Gazta JIB	
Arabako Errioxako Ardoa JIB	
Bizkaiako Txakolina JIB	
Arabako Txakolina JIB	
Getariako Txakolina JIB	

## DECLARACIÓN RESPONSABLE

Por el presente **DECLARO**  
(Marcar las casillas correspondientes)

**Que soy un productor/a local** y por lo tanto produzco y comercializo mis productos agroalimentarios en el “circuito corto”, en un entorno de proximidad geográfica y relación directa, sin intermediarios, con los/as consumidores/as.

Que mi sede social está establecida en:

Comunidad autónoma:

Provincia:

Dirección completa:

**Que mis productos son artesanos**, elaborados a partir de materia prima natural, tradicional, de origen controlado, asociado a un territorio e identificado con raíces culturales, con un proceso controlado y técnica de elaboración tradicional, manual no automática, con ausencia de ciertos aditivos y número limitado de producción.

**Que como productor/a y elaborador/a que comercializo productos agrarios y alimentarios en mercados y ferias locales tradicionales de Euskadi cuyo origen o el de su materia prima proviene de Euskadi, estoy inscrito/a en el censo de productores y elaboradores del territorio histórico donde radica mi razón social o domicilio.**

<b>Que mis productos gozan de los siguientes distintivos:</b> * Aportar la doc. acreditativa correspondiente.	
<b>Calidad diferenciada:</b>	
Demominación de Origen Protegida (DOP):	
DOP Queso Idiazabal	
DOP Rioja Alavesa	
DOP Txakoli de Bizkaia	
DOP Txakoli de Alava	
DOP Txakoli de Getaria	

Adierazpen Geografiko Babestua (AGB):	
Euskal Okela AGB	
Gernikako Piperra AGB	
Berezitasun Tradizional Bermatua (BTB): zehaztu	
<b>Berme markak:</b>	
Eusko Labela:	
Euskal Okela	
Euskal Baserriko Oilaskoa	
Euskal Esne Bildotsa	
Hegaluzea eta Hegalaburra	
Euskal Baserriko Arrautza	
Euskal Esnea	
Euskal Eztia	
Baserriko Txerria	
Arabako Patata	
Gernikako Piperra	
Euskal Tomatea	
Ibarrako Piparrak	
Euskal Babarrunak	
Euskal Letxuga	
Euskal Sagardo Naturala	
Oliba Olio Birjina Estra	
Euskal Baserria	
Baserriko Haragia	
Euskadiko Kantauriko Hegaluzea	
Euskadiko Kantauriko Antxoa	
<b>Ekoizpen ekologikoko elikagaiak:</b> zehaztu	

Salgaien inguruko araudian ezarritako betekizunak betetzen ditudala.

Indicación Geográfica Protegida (IGP):	
IGP Euskal Okela-Carne de Vacuno del P. Vasco	
IGP Pimiento de Gernika	
Especialidades Tradicionales Garantizadas (ETG): detallar	
<b>Marcas de garantía:</b>	
Eusko Label:	
Carne de Vacuno del País Vasco	
Pollo de Caserío Vasco	
Cordero Lechal del País Vasco	
Bonito del Norte y Atún Rojo	
Huevo de Caserío Vasco	
Leche del País Vasco	
Miel del País Vasco	
Cerdo del País Vasco	
Patata de Álava	
Pimiento de Gernika	
Tomate del País Vasco	
Guindillas de Ibarra	
Alubias del País Vasco	
Lechuga del País Vasco	
Sidra Natural del País Vasco	
Aceite de Oliva Virgen Extra del País Vasco	
Euskal Baserri	
Baserriko Haragia	
Bonito del Cantábrico del País Vasco	
Anchoa del Cantábrico del País Vasco	
<b>Alimentos de producción ecológica:</b> detallar	

Que cumpla con los requisitos establecidos por la normativa reguladora del producto o productos objeto de la venta.

Zerga zein Gizarte Segurantzarekiko obligazioen ordainketan egunean nagoela.

Que estoy al corriente de mis obligaciones tributarias y de seguridad social.

Dagozkion udal tasa eta eskubideen ordainketan egunean nagoela.

Que estoy al corriente de pago de las tasas y derechos municipales correspondientes.

Alderdi teknikoan edo osasunarenean aplikagarri izan daitezkeen arauak betetzen ditudala, salgaiei nahiz instalazioei dagokienez.

Que cumplo las normas técnico-sanitarias que sean de aplicación, tanto las relativas a los productos objeto de venta, como a las instalaciones.

Salmenta ibiltariko jarduera arautzen duten arauen bat urratzeagatik administrazio zigor irmorik ez daukadala.

Que no he incurrido en sanción administrativa firme por la comisión de infracciones de las normas reguladoras de la actividad de la venta ambulante.

Txosnen kasuan, erabiliko diren behin behineko instalazioen araberako baldintzak beteko ditudala ([Prozeduren eskuliburua, 13.4. fitxa, III. Eranskina, k.5.](#))

Que (en el caso de txosnas) me comprometo a cumplir los requisitos de instalaciones eventuales recogidos en el [Anexo III k.5. de la ficha 13.4. del Manual de Procedimientos:](#)

Ezarritako segurtasun, osasun eta apaintasun publikoko baldintzak errespetatuko ditudala, baita mugikortasun eta irisgarritasun arloetako araudia osorik ere bai, erabilera publikoko ondasunen erabilera zuzenerako behar diren bermeekin.

Que me comprometo a respetar las condiciones establecidas en materia de **seguridad, salubridad y ornato público**, respetando asimismo la normativa existente e materia de **movilidad y accesibilidad**, utilizando correctamente los bienes de uso público puestos a mi disposición.

Erantzukizun Zibileko Asegurua daukadala, jarduera ekonomikoaren arriskuetatik babesteko.

Que poseo un **Seguro de Responsabilidad Civil** que cubre los riesgos de la actividad económica.

**Leioako Nekazaritza eta Abeltzantza Azokan parte hartzeko eskatzen diren baldintzak eta eskakizunak oso-osorik onartzen ditut**

**Acepto integramente las condiciones y requisitos exigidos para participar en la Feria Agrícola y Ganadera de Leioa**

Izenpea, lekua eta data | Firma, lugar y fecha

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_



